

金剛界東方阿闍鞞佛陀羅尼  
【馬來西亞萬撓佛教會蔡文端撰述版】

金剛界東方阿闍鞞佛陀羅尼【2017/9/22 日撰述版】

Namo bhagavate siddha-aparyanta-vipula-acintya-praṇidhāna-vaśa,  
na tat kiṃ sarva sattvām apa-vādaś ca prāṇi-bhūtam uparodha-kārin  
pra-vṛtti pratigha-cittaṃ, bodhi-caryā-gatiṃ-gata-avivartya-saṃpanne,  
a-parimāṇa-guṇa-sāgara-śubha-saṃbhṛta-saṃbhāra, sarva-jagad-  
duḥkha-agni-skandha-nirvāpayiṭṭ, anuttara-pradhāna mahā-ādarśa-  
jñāna-prabhāva daśa-dig-vipula-maṅgala-prabhā-samanta-avabhāsa-  
loka-dhātau akṣobhyāya tathāgatāya arhate samyak-saṃbuddhāya.  
Om, adhimātra-kāruṇikā pra-ṇidhāna-viśeṣa-guṇa dharma-mukha  
sarva-loka-anugraha, mahā-ādarśa-jñāna tejo-anubhāva adhiṣṭhite,  
sarva paripakva-kuśala-mūla-sattvām praṇidhi-anta-velā pari-hṛdaye  
abhirati-buddha-viśayaṃ saṃ-graha; vajra-sattva vajra-rāja vajra-rāga  
vajra-harṣa catur-ārya bodhisattvām mahā-āvedha-vaśam a-parikheda  
sarva-yoga-ācaraḥ pari-trāyaṇe saṃsāra apa-karṣaṇe svāhā.

金剛界東方阿闍鞞佛陀羅尼含義【2017/9/22 日撰述版】

Namo bhagavate 【歸命世尊】 siddha-aparyanta-vipula-acintya pra-  
ṇidhāna-vaśa 【成就無量廣大不可思議悲願力】， na tat kiṃ 【不於】 sarva  
sattvām 【一切有情衆生】 apa-vādaś 【誹謗、毀謗、非難】 ca prāṇi-  
bhūtam 【及蠢動含靈】 uparodha-kārin 【煩擾、擾亂】 pra-vṛtti pratigha-  
cittaṃ- 【生起瞋恚心】 bodhi-caryā-gatiṃ-gata-avivartya-saṃpanne- 【究  
竟菩提行不退轉圓滿成就】 aparimāṇa-guṇa-sāgara- 【無量功德海】 śubha-  
saṃbhṛta-saṃbhāra 【清淨福智二聚圓滿】， sarva-jagad-duḥkha-agni-  
skandha-nirvāpayiṭṭ 【普能消滅一切眾生煩惱火】， anuttara-pradhāna- 【無  
上殊勝微妙】 mahā-ādarśa-jñāna-prabhāva- 【大圓鏡智威神力】 daśa-dig-  
vipula-maṅgala-prabhā-samanta-avabhāsa-loka-dhātau 【廣大吉祥、安  
寧光明普照十方世界】 akṣobhyāya tathāgatāya 【阿闍鞞如來】 arhate  
samyak-saṃbuddhāya 【應供、正等正覺者】。 Om 【讚歎】， adhimātra-  
kāruṇikā pra-ṇidhāna-viśeṣa-guṇa dharma-mukha 【最上慈悲殊勝妙願功  
德法門】 sarva-loka-anugraha 【濟拔一切有情】， mahā-ādarśa-jñāna tejo-  
anubhāva adhiṣṭhite 【大圓鏡智威神力加持】， sarva-paripakva-kuśala-  
mūla-sattvām 【一切善根成就眾生】 praṇidhi-anta-velā-pari-hṛdaye-

abhirati-buddha-viṣayaṃ 【發願臨終往生歡喜世界佛土】 saṃ-graha 【攝受】 , vajra-sattva vajra-rāja vajra-rāga vajra-harṣa 【金剛薩埵，金剛王，金剛愛，金剛喜】 catur-ārya bodhisattvāṃ 【四聖金剛菩薩】 mahā-āvedhavaśam 【大行願力】 a-parikheda 【無疲厭】 sarva-yoga-ācaraḥ paritrāyaṇe 【救攝一切修行者】 saṃsāra apa-karṣaṇe 【離生死輪迴】 svāhā 【成就】 .

公元二零一七年九月二十二日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端撰述版。

2017/9/24 日北京時間晚上 7.49 分經阿闍佛鑒定為 100% 正確

【經文資訊】大正新修大藏經第 11 冊 No. 0313 阿闍佛國經

<http://www.buddhason.org/tripitaka/T11/T11n0313.php>